

IF-91



300324

РУССКИЙ

Содержание

1. Безопасность	114
1.1 Меры предосторожности	114
1.2 Значение символики	117
1.3 Использование по назначению	118
2. Общие сведения	119
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства	119
2.2 Защита авторских прав	119
2.3 Декларация о нормативном соответствии	119
3. Транспортировка, упаковка и хранение	120
3.1 Транспортная инспекция	120
3.2 Упаковка	120
3.3 Хранение	120
4. Технические данные	121
4.1 Технические характеристики	121
4.2 Описание частей прибора	122
5. Инсталляция и обслуживание	122
5.1 Инсталляция	122
5.2 Обслуживание	124
6. Очистка	125
7. Утилизация	126

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120



Перед эксплуатацией прибора прочитать инструкцию по эксплуатации и хранить ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором.

Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистки прибора.

В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.

1. Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.

1.1 Меры предосторожности

- Прибором могут пользоваться **дети старше 8 лет**, лица с ограниченными физическими, сенсорными, умственными отклонениями, а также лица с небольшим опытом и/или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасной эксплуатации и понимают связанные с ней потенциальные угрозы. **Дети не должны играть с прибором. Дети не могут** выполнять очистку и **техобслуживание прибора**, кроме случаев, если им исполнилось 8 лет, и они находятся под присмотром взрослых. **Дети моложе 8 лет** не могут находиться поблизости от прибора и провода присоединения.
- Во время эксплуатации прибора **никогда** не оставлять его без присмотра.
- Прибор использовать исключительно в закрытых помещениях.
- Конструкция прибора не предусматривает взаимодействия с внешними часами или дистанционным управлением.

- Прибор может быть взят в эксплуатацию лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии.
- Сделать невозможным доступ детей к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты или пенополистироловые элементы. **Опасность удушения!**
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантии.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозволительно предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не дозволены изготовителем.



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не может подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии. Никогда не устанавливайте прибор или другие предметы на проводе питания.
- Провод питания не прокладывает на ковровых покрытиях или других легко воспламеняющихся материалах. Не накрывать провод питания. Провод питания не должен находиться в зоне работы и не должен погружаться в воду или другие жидкости.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

- Провод питания следует всегда отсоединять от розетки с помощью вилки.
- Никогда не перемещать, не передвигать и не поднимать прибор с помощью провода питания.
- Ни в коем случае не открывать корпус прибора. В случае нарушения электрических присоединений или модификаций электрической или механической конструкции, появится угроза поражения электрическим током.
- Никогда не погружать прибор, провод питания и вилку в воду или другие жидкости; не размещать под проточной водой, не мыть какие-либо части прибора в посудомоечной машине.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Никогда не обслуживать прибор влажными руками или стоя на мокром основании.
- Вынуть вилку из гнезда,
 - если прибор не используется.
 - если во время эксплуатации появятся помехи в работе прибора,
 - перед очисткой прибора.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Опасность пожара или взрыва!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не хранить и не использовать бензин или другую легковоспламеняющуюся жидкость или газ вблизи этого или другого прибора. Газы могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- Никогда не следует очищать прибор с помощью легковоспламеняющихся жидкостей. Образующиеся при этом пары могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- В случае возникновения пожара следует вынуть вилку из сетевой розетки, перед тем как будут использованы соответствующие средства для гашения пожара. Обеспечить достаточное поступление свежего воздуха. **Внимание:** Никогда не следует гасить огонь водой, если вилка подсоединена к розетке. **Опасность поражения электрическим током!**

1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности выделены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Необходимо обязательно соблюдать эти указания во избежание несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ОПАСНО!

Этот символ сигнализирует о непосредственной угрозе, последствием которой могут стать серьезные повреждения или смертельный исход.



ОСТОРОЖНО!

Этот символ сигнализирует об опасных ситуациях, которые могли бы привести к тяжелым телесным повреждениям или к смертельному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Этот символ сигнализирует о возможных опасных ситуациях, которые могли бы привести к легким телесным повреждениям или травмам, дефектному действию и/или поломке прибора.



УКАЗАНИЕ!

Этот символ выделяет советы и информацию, которые следует соблюдать для обеспечения эффективного и безаварийного обслуживания прибора.

1.3 Использование по назначению

Безопасность эксплуатации прибора гарантирована только в случае соответствующего назначению применения, в соответствии с данными в инструкции по обслуживанию.

Все технические действия, в том числе монтаж и техобслуживание, могут осуществляться исключительно квалифицированным персоналом.

Ловушка для насекомых предназначена **исключительно** для применения в спальнях, жилых помещениях, ресторанах, гостиницах и офисах.

Ловушка для насекомых не пригодна к использованию на открытом воздухе, в сараях, хозяйственных строениях и подобных зданиях.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

2. Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- введения изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качеств использования и дальнейшего исследования.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

2.3 Декларация о нормативном соответствии



Прибор соответствует действующим нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление о соответствии.

3. Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковок. В случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

4.1 Технические характеристики

Описание	Ловушка для насекомых IF-91 для монтажа на стене
Артикул:	300324
Материал корпуса:	хромоникелевая сталь
Материал:	1 неоновая лампа UV-A 18 Вт
Мощность присоединения:	18 Вт / 230 В 50/60 Гц
Радиус действия:	9 м
Размеры:	шир. 360 x гл. 125 x выс. 236 мм
Размеры клейкой пленки:	шир. 330 x выс. 340 мм
Вес:	2,6 кг
Оснащение:	1 клейкая пленка, материал для крепления

Технические изменения возможны!

Дополнительное оснащение (не входит в объем поставки!)



Клейкая пленка IF-91

для ловушки для насекомых IF-91

- 5 штук
- Размеры:
шир. 330 x выс. 340 мм

Артикул: 300327

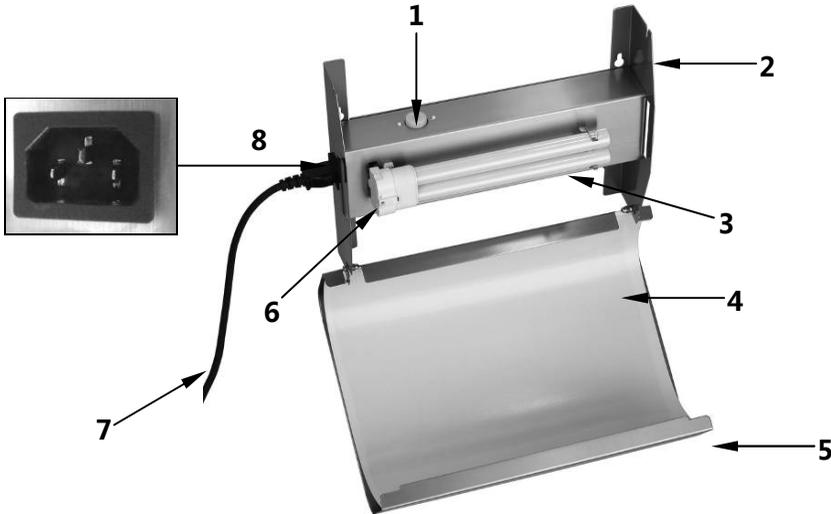


Неоновая лампа UV-A

для ловушки для насекомых IF-91

Артикул: 300330

4.2 Описание частей прибора



- | | | | |
|---|----------------|---|-----------------------|
| 1 | Стартер | 5 | Колпак лампы |
| 2 | Кронштейн | 6 | Патрон неоновой лампы |
| 3 | Неоновая лампа | 7 | Провод присоединения |
| 4 | Клейкая пленка | 8 | Разъем прибора |

5. Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция

- Перед началом эксплуатации следует распаковать прибор и полностью удалить упаковочный материал.



ВНИМАНИЕ!

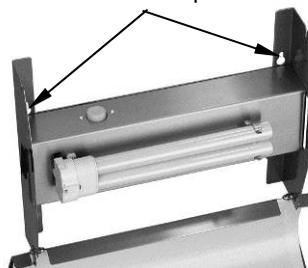
- **Никогда** не удалять с прибора номинальную табличку или предупреждающие обозначения.
- **Никогда** не прикреплять прибор к стенам, выполненным из горючих материалов.
- **Никогда** не вешать прибор в мокрых или влажных местах.
- **Никогда** не вешать прибор вблизи горючих или легко воспламеняющихся материалов.
- Не оставлять легковоспламеняющиеся жидкости, газы и другие возгораемые предметы вблизи прибора.
- Поместить прибор по возможности далеко от мест, где часто находятся люди, а также мест, где происходит приготовление или презентация продуктов.

- Поместить прибор поблизости от мест, в которых насекомые влетают в помещение, избегая зон сквозняков или ветра.
- Установить прибор, если это возможно, на высоте ок. 1,5 - 2 метров в полузатененной зоне помещения.
- Установить прибор так, чтобы сетевая вилка была доступна, и в случае необходимости его можно было быстро отключить от сети электропитания.

Монтаж

- Прибор предназначен для монтажа на стене. Воспользоваться прилагаемыми материалами для крепления.
- Пользуясь отверстиями, выполненными в кронштейне с ламповым патроном отметить 2 точки для сверления на выбранной на стене высоте.
- В обозначенных местах просверлить 2 отверстия в стене. В выполненные отверстия вставить прилагаемые расширяющие колышки, ввернуть в них винты и повесить на них прибор.

выполненные отверстия



- Прилагаемую неоновую лампу закрепить в патроне.



- Прилагаемую пленку поместить в колпаке лампы.
- Снять защитный слой с клейкой пленки.

- Поднять колпак вверх и закрепить его в вырезах в верхней части кронштейна.



Подключение



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

В случае неправильной установки прибор может стать причиной получения травм!

Перед установкой прибора следует сравнить параметры локальной электрической сети с техническими данными прибора (см. номинальный щиток). Прибор подключать только в случае полного соответствия параметров!

Прибор может быть подключен только к правильно установленным, одиночным розеткам с защитным контактом.

- Электрическая цепь вилки должна быть предохранена как минимум 16А. Прибор подключить непосредственно к настенному гнезду; нельзя пользоваться разветвителями или многоконтактными штепсельными гнездами.

5.2 Обслуживание

- Перед началом эксплуатации прибор следует тщательно очистить согласно указаниям в пункте **6 „Очистка“**.
- Подсоединить присоединительный провод к разъему, который находится на левой стороне прибора, после чего подключить вилку к заземленной розетке.
- Прибор оснащен неоновой лампой мощностью 18 Вт, которая после подсоединения вилки к розетке загорится синим цветом.
- Насекомые летят на УФ свет и приклеиваются к клеящей пленке, расположенной перед лампой.
- Прибор не следует использовать при интенсивном освещении, т.к. оно ограничивает эффективность прибора.
- В спальнях прибор следует включать на 10 - 20 минут перед включением других источников освещения.



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

Перед заменой неоновой лампы и клейкой пленки прибор следует отсоединить от источника электропитания (вынуть вилку!).

Замена неоновой лампы UV-A

В случае повреждения неоновой лампы в ловушке для насекомых, ее можно легко заменить новой лампой UV-A (**Bartscher артикул 300330**).

Во время замены следует поступать следующим образом:

- открыть колпак, чтобы получить доступ к неоновой лампе;

- осторожно вынуть из патрона поврежденную неоновую лампу;
- установить в патроне новую неоновую лампу UV-A (**Bartscher артикул 300330**);
- повторно установить колпак на вырезах в кронштейне;
- в случае необходимости следует подключить прибор к источнику электропитания.

Замена клейкой пленки



УКАЗАНИЕ!

С целью соблюдения гигиены следует регулярно менять клейкую пленку.

Во время замены следует поступать следующим образом:

- снять колпак лампы и удалить клейкую пленку;
 - поместить новую клейкую пленку и снять с нее защитный слой;
 - повторно установить колпак на вырезах в кронштейне;
 - после выполнения этих действий прибор можно использовать обычным способом.
- Если прибор не будет использоваться, его следует отключить от источника электропитания (вынуть сетевую вилку!).
 - При более длительном перерыве в эксплуатации клейкую пленку следует удалить из прибора. Очистить прибор согласно инструкциям в разделе **6 „Очистка“**. Прибор хранить в сухом, чистом месте, предохраненном от низких температур и солнечных лучей, а также недоступном для детей. На прибор не следует ставить никаких тяжелых предметов.

6. Очистка



ВНИМАНИЕ!

Перед началом очистки отсоединить прибор от источника электропитания (вынуть вилку!) и подождать, пока он остынет.

Прибор не приспособлен к ополаскиванию непосредственно под струей воды. В связи с этим для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением! Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не использовать агрессивные чистящие средства, например чистящий порошок, средства содержащие спирт или щелочи, растворители, бензин, которые могли бы повредить поверхность прибора.

- Прибор следует регулярно очищать.
- Снять клейкую пленку и протереть колпак лампы с помощью мягкой влажной салфетки.
- Очистить неоновую лампу, так как даже тонкий слой пыли уменьшает излучение света. Вынуть лампу из патрона и тщательно очистить с помощью мягкой, влажной салфетки. Для обеспечения безопасности неоновую лампу следует установить в патроне только при условии, если она абсолютно сухая.
- После очистки воспользоваться мягкой, сухой салфеткой с целью осушения и полирования поверхности.

7. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ОСТОРОЖНО!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.

- ❖ Неоновые лампы (энергосберегающие лампы) следует утилизировать отдельно. В случае необходимости обратитесь за информацией в коммунальное предприятие, занимающееся утилизацией.



ВНИМАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.